



Joghurt Maker JM 1

Gebrauchsanweisung 2

Rezepte 6

Instructions for use 8

Mode d'emploi 10

Gebruiksaanwijzing 13

Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben. Benutzen Sie das Gerät wie angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Sicherheitshinweise

- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
- Stecker ziehen nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall
- Reißen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.
- Zuleitung von heißen Teilen fernhalten.
-  Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden!
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien oder einem feuchten Raum auf.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem oder unsachgemäßem Gebrauch, der durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Zuleitung austauschen, nur durch einen autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- Das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Oberfläche betreiben.
- Das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke benutzen.

Joghurt...

ist ein sauermilchartiges Erzeugnis, das unter Einwirkung von Bakterien aus Milch gewonnen wird. Die Milch wird mit Joghurt Kulturen geimpft. Bei einer Durchschnittstemperatur von 42°C vermehren sich die Milchsäurebakterien. Sobald ausreichend Milchsäure produziert wurde, wird Eiweiß ausgefällt und die Milch wird dick.

Es gibt rechts- und linksdrehende Milchsäurebakterien. Rechtsdrehende Milchsäurebakterien spielt für den Kohlenhydratstoffwechsel eine wichtige Rolle, da sie der Körper besser verwertet. Hatten Sie nach dem Genuss einiger Joghurtsorten Verdauungsprobleme, dann war vielleicht zu viel linksdrehende Milchsäure der Grund, da diese langsamer abgebaut werden.

Zubereitung:

Sie benötigen 1 Liter pasteurisierte Milch (H-Milch) und einen Becher Naturjoghurt oder rechtsdrehende Joghurtkulturen (Ferment) aus dem Reformhaus. Die Milch in einem großen Topf auf ca. 45°C erwärmen und den Naturjoghurt oder die Kultur untermischen. Diese Mischung in die 8 ausgewaschenen Becher einfüllen und mit dem Deckel verschließen.

Reifezeit:

Die Milchmischung ca. 8 Stunden in dem Gerät reifen lassen. Je länger das Joghurt reift, desto kräftiger wird der Geschmack. Einen Becher des fertigen Joghurts kann man wieder als Startkultur benutzen, aber nicht mehr als ca 20 mal, da mit der Zeit die Wirkung nachlässt. Fertigen Joghurt immer im Kühlschrank aufbewahren.

Gebrauch:

- Das Gerät anschließen, es leuchtet ein rotes Licht. Die Becher mit der Milchmischung in das Gerät geben und den Deckel auflegen.
- Die „ON/OFF“ Taste drücken und die Zeit mit der Minuten und der Stunden Taste einstellen. Jedes einzelne Drücken der Zeittaste addiert eine Stunde oder Minute der Zeit hinzu.
- Längeres Drücken ist der Schnelldurchlauf (Max 16h 59min).
- Die Zeit erscheint am Display.
- Danach „Start“ drücken.
- Wenn die Zeit abgelaufen ist, ertönt ein kurzes Signal und die rote Leuchte blinkt.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelssysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Verpackungs-Entsorgung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen.

Geräteverpackung:

- Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben
- Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht:
PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

Kiwi-Joghurt

- 4 Becher Naturjoghurt
- 3 reife Kiwi
- 1 EL gehackte Pistazien
- Süßstoff oder Zucker nach Belieben
- frische Minze

Kiwis schälen und fein zerdrücken. Joghurt, Kiwi und Pistazien vermischen, mit Zucker oder Süßstoff abschmecken. Mit frischer Minze garnieren.

Erdbeer-Joghurt

- 4 Becher Naturjoghurt
- 300 gr. reife Erdbeeren
- 1 Vanille-Zucker
- Saft einer halben Zitrone
- Süßstoff oder Zucker nach Belieben

Erdbeeren putzen und pürieren. Joghurt, Erdbeer-Püree, Zitronensaft, Vanillezucker vermengen, mit Süßstoff oder Zucker abschmecken.

Ananas-Joghurt mit Rum

- 4 Becher Natur-Joghurt
- 300 gr. klein gehacktes Ananasfleisch
- 2 EL brauner Rum
- Saft einer Limette oder Zitrone
- brauner Zucker oder Süßstoff

Joghurt, Ananas, Rum und Limetten- bzw. Zitronensaft vermengen und mit Zucker oder Süßstoff abschmecken.

Müsli-Joghurt

- 4 Becher Natur-Joghurt
- 1 Banane
- 1 Apfel
- 1 Orange
- Honig zum Süßen
- 50 gr. gehackte Nüsse Ihrer Wahl
- 8 EL Müsli Ihrer Wahl

Obst klein schneiden. Etwas Obst bei Seite legen. Joghurt, Obst, Nüsse und Müsli vermengen und mit Honig abschmecken. Mit dem restlichen Obst garnieren.

Scharfe Preiselbeer-Sauce

- 80 gr. Preiselbeeren (Glas)
- 2 Becher Natur-Joghurt
- 2 EL Sahne-Meerrettich
- Salz
- Pfeffer

Preiselbeeren, Joghurt und Meerrettich vermengen und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Ayran mit Kresse

- 3 Becher Natur-Joghurt
- ¼ l kaltes Wasser
- 1 MSP. Paprikapulver edelsüß
- 1 MSP. Paprikapulver scharf
- Salz
- Kresse oder Minze

Kresse fein hacken. Mit einem Mixer Joghurt und Wasser verrühren. Mit Paprika und Salz abschmecken. Zum Schluss Kresse bzw. Minze unterheben.

Tsatsiki

- 1 kleine bis mittlere Salatgurke
- 1 TL weißer Essig
- Salz
- 4 Knoblauchzehen
- 2 EL gutes Olivenöl
- Salz und Pfeffer

Gurken waschen und stifteln. Mit Salz und Essig vermengen. Etwas Ziehen lassen und die überschüssige Flüssigkeit abgießen. Knoblauch schälen und pressen. Gurke, Knoblauch, Olivenöl vermischen und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Generally

This appliance is for private use only and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual.

Safety rules:

- The appliance must be used and plugged in only according the requirements shown on the rating label.
- Use the appliance only if the cord shows no damages. Check this before every use!
- Plug off the appliance after each use or in case of failure.
- Do not pull at the cord. Don't pull it over edges and don't bend it too much.
- Keep the cord away from hot parts.
-  This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system. • Don't keep the appliance outside or in a humid environment.
- Never immerse the appliance in water.
- Use the appliance never after a malfunction, e.g. when it fell down or was damaged in any other way.
- The producer takes no responsibility for wrong use, which comes from not obeying the instruction manual
- To avoid any dangers, any repairs at the appliance, e.g. an exchange of the cord, must only be done by an authorised repair service.
- The appliance must be used on a stable and even surface.
- The appliance is only for the intended use described in the instruction manual.

Preparation

You need 1 lt. of pasteurized milk and a cup of natural Yoghurt or right turning Yoghurt cultures (ferment) from the health food shop.
Heat the milk in a big pot up to 45°C and mix the natural Yoghurt or the Ferment.
Pour the mixture in the 8 rinsed cups and close them with the lid.

Mature Time:

The milk mixture should be left in the appliance for ca 8h. The longer the Yoghurt matures, the more taste.

One cup of the finished Yoghurt can be used as the starter culture, but not more than ca 20 times, as the effect is not so good any more. Keep the ready Yoghurt always in the refrigerator.

Usage:

- Plug in the appliance, a red light shines. Put the cups with the milk mixture in the appliance and put the lid on to the device.
- Press the „On/Off“ button and adjust the time by pressing the minute and hour button. Each pressing of the time buttons adds one hour or minute to the time. Pressing the buttons longer will start are fast forward of the time (Max 16h:58min).
- The time is shown in the LCD display.
- Press the „Start“ button.
- After the time run out, a short signal will sound and the red light is going on and off.

Cleaning

Pull the plug and clean the appliance and the lid with a damp cloth. Cup and Cup-lid should be rinsed with hot water and dry them.
Never immerse the appliance in water.

Disposal:

Packaging disposal:

Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point.
Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Service and Repair:

If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19

e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Généralement

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non commercial. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et gardez-le soigneusement. En cas de remise de l'appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que selon les indications et respectez les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect des indications du mode d'emploi.

Consignes de sécurité

- L'appareil doit être branché et utilisé conformément aux indications de la plaque signalétique.
- Contrôler avant chaque utilisation, que l'appareil ou le câble d'alimentation en courant n'est pas endommagé.
- Retirer la prise après chaque utilisation ou en cas de dysfonctionnement.
- N'arracher pas la prise et ne l'endommager pas. Ne coincer pas le câble d'alimentation.
- Tenir le câble d'alimentation éloigné des parties chaudes.
-  Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) souffrant d'une déficience physique ou psychique ou manquant d'expérience ou de connaissance. Les jeunes enfants doivent rester sous surveillance, l'appareil n'est pas un jouet.
- Les enfants doivent être réglementés, pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas fonctionner avec une minuterie ou avec un système séparé de télécommande!
- Ne conserver pas l'appareil à l'extérieur ou dans une pièce très humide.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais utiliser l'appareil après un dysfonctionnement, par exemple s'il est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre manière.
- Le fabricant n'est pas garant des dommages provoqués lors d'une mauvaise ou d'une fausse manipulation de l'appareil, survenus par le non-respect des consignes indiquées dans le mode d'emploi.
- Afin d'éviter tous risques de danger, toutes réparations, comme le changement du câble d'alimentation, doivent se faire uniquement par un service clientèle compétent.
- Utiliser l'appareil sur une surface de travail stable et plane.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour les usages décrits dans le mode d'emploi.

Le yaourt...

est un genre de lait caillé, qui est obtenu sous l'effet des bactéries de lait. Des cultures de yaourt sont injectées dans le lait. Les bactéries d'acide lactique exposées à une température moyenne de 42°, se reproduisent. Dès qu'un nombre suffisant de bactéries sont produites, les protéines se répandent et le lait devient épais. Il existe des bactéries d'acide lactique avec un mouvement de rotation de gauche à droite ou de droite à gauche. Les bactéries d'acide lactique tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jouent un rôle important dans le métabolisme des hydrates de carbone, car elles profitent mieux au corps. Si vous avez eu des problèmes de digestion après avoir goûté à plusieurs sortes de yaourt, c'est peut-être en raison d'une haute teneur en bactéries d'acide lactique tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ces dernières sont en effet éliminées plus lentement et donc moins digeste.

Préparation:

Vous avez besoin d'un litre de lait pasteurisé et d'un gobelet de yaourt nature ou de ferment à rotation dans le sens des aiguilles d'une montre que vous trouverez dans les magasins de produits diététiques.

Mettre le lait dans une grande casserole, chauffer à 45° et y ajouter le yaourt nature ou le ferment.

Remplir les 8 gobelets propres de ce mélange et fermez-les avec leurs couvercles.

Temps de cuisson:

Laisser mûrir le mélange env. 8 heures de temps dans l'appareil. Plus le yaourt mûri longtemps plus le goût sera intense.

Un des gobelets de yaourt obtenu peut être conservé pour une nouvelle préparation, cependant ne pas l'utiliser plus de 20 fois, car avec le temps l'action en est diminuée. Les yaourts doivent toujours être conservés au réfrigérateur.

Mode d'emploi:

Mettre l'appareil sous tension, une lampe rouge s'allume. Poser les gobelets de yaourt à l'intérieur de l'appareil et fermer le couvercle.

Presser sur la touche ON/OFF et régler le temps de cuisson avec la touche des heures et des minutes.

Chaque pression supplémentaire sur la touche ajoute une heure ou une minute au temps. Par pression prolongée vous obtenez le passage rapide (jusqu'à 16h59 min.) Le temps apparaît sur l'écran.

Ensuite presser sur la touche « START ».

Quand le temps de cuisson est épuisé l'appareil émet un signal sonore et la lampe rouge clignote.

Nettoyage:

Retirer le câble d'alimentation et nettoyer l'appareil et le couvercle à l'aide d'un chiffon humide. Laver les gobelets et les couvercles sous l'eau chaude et laisser sécher. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

Evacuation correcte de ce produit:



Rendre les appareils ayant fait leur temps immédiatement inutilisables. Au sein de l'EU, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être évacué avec les déchets mécaniques. Les vieux appareils contiennent des matériaux qui peuvent être recyclés et qui devraient être déposés à des centres de récupération et afin de ne pas altérer l'environnement, voire la santé des personnes par une élimination des déchets non-contrôlée. Veuillez donc évacuer les appareils usés par des systèmes de collecte bien appropriés ou envoyez-lea opoù vous l'avez acheté en vue d'évacuation. L'appareil sera alors amené à la récupération des matériaux.

Service Après-Vente:

Si contre toute attente, votre appareil devait avoir besoin du SAV, veuillez alors vous adresser à l'adresse suivante. Nous en organiserons alors d'enlèvement.

Des paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge.

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Distribution-Tél.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tél.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Attention! Les appareils électriques ne seront réparés que par du personnel électrique qualifié étant donné que des réparations non-conformes peuvent avoir des conséquences graves.

Algemeen

Dit toestel is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd en niet voor handelsgebruik. Gelieve de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en deze zorgvuldig te bewaren. De gebruiksaanwijzing dient samen met het toestel aan andere personen te worden doorgegeven. Gebruik het toestel zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven en neem de veiligheidsinstructies in acht. Wij staan niet in voor schade en ongevallen, die ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen in de handleiding.

Veiligheidsvoorschriften:

- Het apparaat moet worden aangesloten en gebruikt volgens de eisen vermeld op het typeplaatje.
- Alleen gebruiken als het snoer of het apparaat is beschadigd zijn. Controleer vóór elk gebruik!
- Verwijder na elk gebruik, of in geval van een fout de stekker
- Trek niet aan het snoer, trek deze niet over de randen en buig deze niet te veel
- Houd het snoer uit de buurt van hete delen
-  Dit apparaat is niet voor het gebruik van personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten of met een gebrekkige ervaring of kennis voorzien, tenzij ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon op het vlak van het gebruik van het apparaat geïnstrueerd of door een dergelijke persoon geobserveerd worden.
- Kinderen moeten worden gesurveilleerd om te garanderen dat zij van niet gespeel het apparaat zijn.
- Het apparaat mag niet met een tijdschakelklok of met een apart, op afstand bediend systeem bediend worden! Gebruik dit apparaat niet buiten of in een vochtige omgeving
- Dompel het apparaat nooit in water
- Gebruik het apparaat nooit na een storing, bijvoorbeeld wanneer deze is gevallen of op een andere manier beschadigd is.
- De producent neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor verkeerd gebruik welke wordt veroorzaakt door het niet raadplegen van de gebruiksaanwijzing
- Om eventuele gevaren te voorkomen, dienen eventuele reparaties aan het apparaat, bijvoorbeeld vervanging van het snoer, alleen worden uitgevoerd door een erkende reparateurs.
- Het apparaat dient te worden gebruikt op een stabiele en vlakke ondergrond
- Het apparaat is alleen voor het beoogde gebruik bedoeld zoals beschreven in de handleiding.

Bereiding:

U neemt 1 liter gepasteuriseerde melk en een kopje yoghurt of rechtsdraaiende fermenten van de gezondheidswinkel. Verwarm de melk in een grote pan tot 45 ° C en meng de yoghurt of de fermenten. Giet het mengsel in de 8 bekertjes sluit deze met het deksel

Bereidingstijd:

Laat het melkmengsel tenminste 8 uur in het apparaat. Hoe langer de yoghurt wordt bereid, hoe meer smaak. Een beker bereide yoghurt kan worden gebruikt als zuursel maar niet meer dan 20 keer, omdat het effect dan niet meer zo goed is. Bewaar de bereide yoghurt altijd in de koelkast.

Gebruik:

Doe de stekker in het stopcontact, een rood licht gaat branden. Stop de bekertjes met melkmengsel in het apparaat en sluit het deksel. Druk op de aan/uit knop en stel de tijd in d.m.v. de uur en minuut knoppen. Iedere druk telt een uur of een minuut op bij de totale tijd. Houd u de knoppen langer ingedrukt, dan start fast forward. (tot max. 16 uur en 58 minuten) De tijd is zichtbaar op het LCD display.

Druk op de startknop.

Nadat de ingestelde tijd verstreken is hoort u een kort geluidssignaal en het rode licht gaat knipperen.

Reiniging:

Verwijder de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat en deksel schoon met een vochtige doek. Beker en bekerdeksel met heet water reinigen en goed afdrogen. Houd het apparaat nooit onder water.

Verwijdering:

Zorg er altijd voor dat het apparaat niet meer bruikbaar is, als u deze weg doet.

Voor het op correcte wijze verwijderen van uw product verwijzen wij u door naar uw winkel of gemeente.

Correcte afvalverwijdering van dit product:

Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken.



Binnen de Europese Unie duidt dit symbool erop dat dit product niet samen met huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle, recycleerbare materialen, die aan recycling onderworpen moeten worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door een ongecontroleerde afvalverwijdering te schaden. Gelieve oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen te verwijderen of het apparaat met het oog op de afvalverwijdering terug naar de afzender (waar u het product gekocht hebt) te zenden. De afzender zal dan het apparaat aan een stoffelijke recycling onderwerpen.

Evacuatie van de verpakking

Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen, maar aan recycling onderwerpen.

Verpakking van het apparaat:

- Verpakkingen van papier, karton en gegolfd karton in verzamelcentra voor oud papier afgeven.
- Onderdelen van kunststofverpakkingen en folie dienen eveneens in de daarvoor bestemde verzamelbakken gedeponeerd te worden.



In de voorbeelden voor de kunststofbenaming staat: PE voor polyethyleen, het kencijfer 02 voor PE-HD, 04 voor PE-LD, PP voor polypropyleen, PS voor polystyreen.

Klantenserviceafdeling:

Indien uw apparaat tegen de verwachting in dan toch al eens de klantenserviceafdeling nodig heeft, gelieve u dan tot onderstaand adres te richten. Wij zullen dan in geval van garantie voor de afhaling zorgen. Het apparaat moet transporteerbaar verpakt zijn.

Ongefrankeerde pakjes kunnen niet aanvaard worden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Verkopen-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19

e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Opgelet! Elektrische apparaten mogen uitsluitend door vakkundig geschoolde elektriciens gerepareerd worden, omdat er door ondeskundige reparaties aanzienlijke gevolgschade kan ontstaan.

Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen:

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Gebrauchsschäden an Oberflächenbeschichtungen oder Lackierung sowie Glasbruch fallen nicht unter Garantie. Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf
Elektro@steba.com

www.steba.com

Zentrale: Tel.: 09543-449-0

Fax: 09543-449-19

Vertrieb: Tel.: 09543-449-17

Tel.: 09543-449-18